



Liuksemburgas, 2021 m. birželio 14 d.
(OR. en)

8848/21

DEVGEN 96
ACP 43
RELEX 437
FIN 362
OCDE 11
SUSTDEV 65

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
data: 2021 m. birželio 14 d.
kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 8595/21

Dalykas: ES partnerystės su vidutinių pajamų šalimis. Galimybės vystymosi
perėjimo metu darbotvarkės kontekste
– Tarybos išvados (2021 m. birželio 14 d.)

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados „ES partnerystės su vidutinių pajamų šalimis. Galimybės vystymosi perėjimo metu darbotvarkės kontekste“, kurias Taryba priėmė 2021 m. birželio 14 d. įvykusiame 3802-ame posėdyje.

**ES partnerystės su vidutinių pajamų šalimis.
Galimybės vystymosi perėjimo metu darbotvarkės kontekste**

Tarybos išvados

1. Taryba pabrėžia ES ir jos valstybių narių įsipareigojimą dalyvauti dialoge politikos klausimais ir užmegzti tarptautines partnerystes su vidutinių pajamų šalimis, laikantis naujojo Europos konsensuso dėl vystymosi. Taryba mano, kad ES turėtų toliau bendradarbiauti su vidutinių pajamų šalimis pagal būsimą Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę (KVTBP) „Globali Europa“, pripažįstant jų įvairovę, iššūkius ir plačią geografinę aprėptį.
2. Taryba vertina vidutinių pajamų šalių vaidmenį – šios šalys prisideda prie Darbotvarkės iki 2030 m. ir jos 17 darnaus vystymosi tikslų (DVT), taip pat Paryžiaus susitarimo įgyvendinimo, atsižvelgiant į bendras vertybes ir abipusius interesus, ir yra pagrindinės partnerės šioje srityje. Taryba pabrėžia strateginę bendradarbiavimo su vidutinių pajamų šalimis vertę dabartinėmis geopolitinėmis aplinkybėmis, siekiant įgyvendinti ES interesus bei prioritetus ir remti veiksmingą daugiašališkumą bei taisyklėmis grindžiamą tarptautinę tvarką.
3. Taryba susirūpinusi atkreipia dėmesį į neproporcingą COVID-19 krizės poveikį besivystančioms šalims, įskaitant vidutinių pajamų šalis, kaip matyti iš nebelikusios vystymosi pažangos, neigiamo poveikio žmogaus socialinei raidai, ypač mergaičių ir moterų atveju, taip pat iš socioekonominių iššūkių, visų pirma skurdo, didėjančios nelygybės ir politinio nestabilumo, paastrėjimo. Šiuo atžvilgiu Taryba pabrėžia, kad reikia užkirsti kelią papildomiems trukdžiams, didinti atsparumą ir skatinti įtraukų bei tvarų atsigavimą laikantis požiūrio „atkurti geriau ir žaliau, nei buvo“, vadovaujantis DVT.
4. Taryba atkreipia dėmesį į tai, kad vystymasis yra daugialypis, nelinijinis procesas, o šalių partnerių iššūkiai joms įgijus vidutinių pajamų šalių statusą nesibaigia. Vystymosi priemonėse turėtų būti atsižvelgiama ne tik į BVP vienam gyventojui, bet ir į kitus aspektus, įskaitant nelygybę šalyse ir klimato kaitą.

5. Taryba pabrėžia, kad ES turėtų atkreipti dėmesį į konkrečius šalių iššūkius, su kuriais susiduria šalys, pereinančios į kitas šalių kategorijas, įskaitant mažiausiai išsivysčiusias šalis, pereinančias į mažesnių vidutinių pajamų šalių grupę, ir remti tvarų perėjimą prie kitų formų vystymosi finansavimo ir vystomojo bendradarbiavimo. Atsižvelgdama į tai, Taryba primena, kad OPV tebėra vienas iš pagrindinių finansavimo šaltinių mažiausiai išsivysčiusioms šalims ir nestabilioms valstybėms, kuriose ypač trūksta vidaus gebėjimų pritraukti finansavimą iš kitų šaltinių.
6. Taryba taip pat pabrėžia, kad ES turėtų toliau politiniu lygmeniu bendradarbiauti su didesnių vidutinių pajamų šalimis, įskaitant šalis, kurioms reikia mažiau paramos lengvatinėmis sąlygomis arba tokios paramos nereikia, tačiau vis dar susiduriančioms su nelygybe.
7. Taryba ragina Komisiją, EIVT ir valstybes nares bendradarbiauti su vidutinių pajamų šalimis laikantis „glaudesnio darbo drauge“ požiūrio ir Europos komandos principo, be kita ko, kalbant apie tas šalis, kurios vis dar gauna ES finansinę paramą – pasitelkiant, *inter alia*, bendrą programavimą ir Europos komandos iniciatyvas.
8. Taryba remia partnerysčių pritaikymą prie konkrečios šalies padėties ir regioninės dinamikos, vertinant dialogą su atitinkamais partneriais, įskaitant pilietinę visuomenę ir privatųjį sektorių, siekiant užtikrinti atsakomybę ir geresnį suderinimą su jų strategijomis ir finansavimo poreikiais.
9. Taryba ragina Komisiją, EIVT ir valstybes nares laikytis įvairius suinteresuotuosius subjektus apimančio ir lankstaus požiūrio, visapusiškai ir veiksmingai naudojantis Europos komandos priemonių rinkiniu. Atsižvelgiant į šalių partnerių išsivystymo lygį ir poreikius, bendradarbiavimo formas, *inter alia*, gali apimti: i) politinį dialogą ir dialogą politikos klausimais, įskaitant lanksčias dialogo priemones; ii) novatoriškas finansines priemones (pvz., būsimą EDVF+); iii) dotacijas, įskaitant paramą biudžetui; iv) dalijimąsi žiniomis, tarpusavio techninę pagalbą ir viešojo sektoriaus ekspertines žinias (per TAIEEX, porinius projektus ir kitų formų tarpusavio mokymąsi); trišalį ir Pietų šalių savitarpio bendradarbiavimą; ir v) viešąją diplomatią.

10. Taryba pabrėžia, kad reikia remti šalis partneres, kad jos gerintų ir stiprintų veiksmingą vidaus išteklių sutelkimą, įskaitant atskaitingas ir skaidrias viešųjų išlaidų sistemas, mokesčių sistemas, bendradarbiavimą finansų bei kapitalo rinkų srityse ir fiskalinę erdvę, taip pat kovotų su neteisėtais finansiniais srautais. Šiame kontekste labai svarbus vaidmuo taip pat tenka ir skaidrumo didinimui, fiskalinių reformų stiprinimui, institucinių gebėjimų stiprinimui, geram valdymui, teisinei valstybei, kovos su korupcija sistemoms, investicijų sąlygoms ir viešųjų finansų valdymui. Taryba taip pat pripažįsta, kad prekyba atlieka pagrindinį vaidmenį siekiant tvaraus ir įtraukaus ekonominio vystymosi, ir pabrėžia, kad reikia stiprinti šalių partnerių prekybos gebėjimus.
11. Taryba dar kartą patvirtina, kad svarbu laikytis suderinto tarptautinio požiūrio į skolos traktavimą esamoje tarptautinėje skolos struktūroje, be kita ko, kiek tai susiję su visapusišku ir skaidriu G 20 ir Paryžiaus klubo skolos tvarkymo sustabdymo iniciatyvos (DSSI) bei DSSI papildančio skolos traktavimo bendros sistemos įgyvendinimu reikalavimus atitinkančioms šalims. Taryba pabrėžia, jog svarbu, kad visi oficialūs dvišaliai ir privatieji kreditoriai panašiomis sąlygomis traktuotų netvarias skolas.
12. Taryba pripažįsta, kad reikia papildomų vystymosi vertinimo ir ataskaitų teikimo formų, kad būtų atitikti Darbotvarkės iki 2030 m. reikalavimai, pavyzdžiui, dėl bendros oficialios paramos darniam vystymuisi (TOSSD).
13. Taryba ragina Komisiją, EIVT ir valstybes nares aptarti perėjimo metodus su šalimis partnerėmis ir apsvarstyti būdus, kaip išvengti vakuumo programose, ir apsvarstyti naujų tarptautinio bendradarbiavimo formų galimybes, kad užmegzti būsimi santykiai neapsiribotų vien pagalba. Šiuo atžvilgiu Taryba toliau ragina siekti pagrindinių ES užsienio ir prekybos politikos tikslų, taip pat spręsti visuotinių viešųjų gėrybių, įskaitant aplinką ir klimato kaitą, klausimą.
14. Taryba prašo Komisijos, EIVT ir valstybių narių išnagrinėti patirtį, įgytą remiant tvarius perėjimus bei skatinant tarptautines partnerystes su vidutinių pajamų šalimis, ir ja dalytis, be kita ko, *inter alia*, derinant veiksmus su EBPO.
15. Taryba ragina Komisiją, EIVT ir valstybes nares vadovaujantis Europos komandos principu užtikrinti veiksmingą komunikaciją ir ES pastangų matomumą, taip pat tęsti bendrus kovos su dezinformacija veiksmus, be kita ko, derinant ES delegacijų ir valstybių narių veiksmus šalies lygiu.